

# FC Journal

34. Jahrgang 2023/2024 #4



## Kreisliga Passau A-Klasse Passau

Samstag, 09.09.2023 (14:30 Uhr)  
SG Thyrnau/Kellberg – DJK Neßlbach

Samstag, 09.09.2023 (16:45 Uhr)  
SG Thyrnau/Kellberg II – DJK-FC Neustift

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

**Baumeister – Betrieb**



**MS** BAU  
GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675  
Mobil 0170-3804126

Email: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)

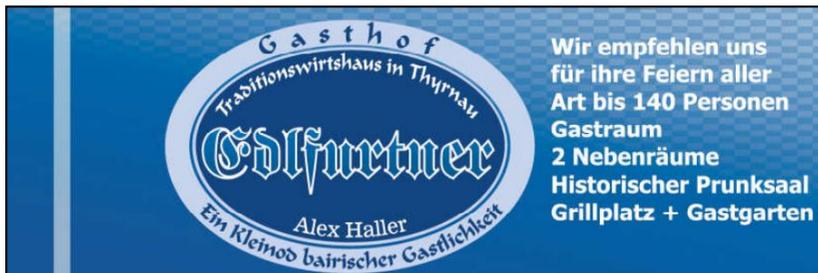


**Getränke  
Himmel**

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 28  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 8191 Fax: 08501/ 939897  
Mobil: 0151-7303 4308



**Gasthof**  
Traditionswirtshaus in Thyrnau  
**Edelknecht**  
Alex Haller  
Ein Kleinod bairischer Gastlichkeit

Wir empfehlen uns für ihre Feiern aller Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche (ausser bei Voranmeldung)

**Information:**  
Reindlessen und Partyservice auf Anfrage bzw. Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

# Unsere Gäste

DJK Neßbach

DJK-FC Neustift

Liebe Fußballfreunde,

wir begrüßen unsere Gäste aus Neßbach und Neustift auf das aller Herzlichste.

Mit der DJK Neßbach ist eine erfahrene Kreisliga-Mannschaft zu Gast in Kellberg. Zwar haben nach Ende der letzten Saison viele Leistungsträger den Verein verlassen, trotzdem hat man bei bisher sechs Saisonspielen erst eine Niederlage einstecken müssen. Zuletzt gelang der Mannschaft um Spielertrainer Roman Altmann ein 1:0 Erfolg gegen den SV Riedlhütte. Unsere Elf steckt in einer tiefen Krise. Spielertrainer Marco Kurz hat das Handtuch geworfen. Zahlreiche Spieler stehen verletzungsbedingt nicht zur Verfügung oder befinden sich in einem Fitnesszustand, der nicht kreisligatauglich ist. Gegen die DJK Neßbach kann man mit viel Glück und Engagement zumindest auf ein Unentschieden hoffen.

Mit der DJK-FC Neustift ist das Tabellenschlusslicht der A-Klasse Passau zu Gast. Unsere 2. Mannschaft geht daher als Favorit ins Spiel.

Wir wünschen den Zuschauern spannende Spiele und den Schiedsrichtern ein glückliches Händchen bei ihren Entscheidungen.

Die Redaktion

# Inhaltsverzeichnis

Unsere Gäste	Seite 3
Ballspende	Seite 5
Tabelle 1. Mannschaft	Seite 9
Tabelle 2. Mannschaft	Seite 11
1. / 2. Mannschaft Rückblick Winzer und Passau-West II	Seite 16
Torjäger Kreisliga Passau	Seite 18
1. Mannschaft Rückblick Schönbrunn	Seite 19
2. Mannschaft Rückblick Salzweg II	Seite 24
Torjäger A-Klasse Passau	Seite 25
Experten- Promi-Tipp	Seite 31
Geburtstage	Seite 34

# Ballspende

Zum Heimspiel gegen die DJK-SG Schönbrunn haben unsere Spielerfrauen den Spielball gespendet.



Die SG Thyrnau/Kellberg bedankt sich recht herzlich dafür!



**HOFFMANN**

Spenglerei - Dach - Fassade - Haustechnik

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



**HOFFMANN**

I m m o b i l i e n

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



Am Sonnenhang 24  
 94136 Kellberg  
 Tel. 08501 91499-00  
 info@schreinerei-suess.de

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen



Herbert Süß GmbH  
 www.schreinerei-suess.de

Innovative Ideen für Bau und Innenausbau

ELEKTRO | MOTORENWICKELEI  
**ZEILBERGER**  
 GMBH  
**ENERGIE** AM PULS DER ZEIT

Hundsdorf 12 94136 Thyrnau Telefon: 08501/9391-0  
 info@elektro-zeilberger.de www.elektro-zeilberger.de

Lebens(t)räume  
 ... zum Wohlfühlen



**KINATEDER**  
 maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333  
 www.schreinerei-kinateder.de



## **Draxinger GmbH**

### **Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik**

Jahrdorferschacht 10,  
94051 Hauzenberg  
Tel.: +49 8586 9764-0  
Fax.: +49 8586 9764-99

home@draxinger.com  
www.draxinger.com



**BENDER & JAHN**  
Rechtsanwälte und Fachanwälte



**DR. BAUMGARTNER & BENDER**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)



**BUSINESS  
COMPUTER SOLUTIONS**  
KOMPETENT • ZUVERLÄSSIG • INDIVIDUELL

**individuelle EDV-Lösungen für  
Industrie, Handel, Handwerk, Ärzte,  
Freiberufler, ...**

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Tel.: 08501-93106 | Fax: 08501-93108

# BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND

Aktuelle Spiele 01.09.2023 - 07.09.2023

## KL 2 Passau

Gebiet: Kreis Niederbayern Ost,  
Liganummer: 313258, Saison: 23/24

Seite 1 von 1

Stand: Donnerstag, 7. September 2023 14:19

### Aktuelle Spiele 01.09.2023 - 07.09.2023

Sp-Nr.	Datum	Anstoß	Spielpaarung		Ergeb.
036	01.09.2023	18:00	FC Salzweg	DJK Passau West	4:2
037	02.09.2023	15:00	TSV DJK Oberdiendorf	FC Vilshofen	3:1
038	02.09.2023	16:00	FC Alkofen	DJK Eberhardsberg	0:3
042	03.09.2023	16:00	DJK SG Schönbrunn	FC Tittling	2:2
040	03.09.2023	17:00	DJK Neßlbach	SV Riedlhütte	1:0
041	03.09.2023	17:00	SV Winzer	SG Thyrnau/Kellberg	4:0
039	07.09.2023	19:00	FC Tiefenbach DJK	TSV Karpfham	

### Aktuelle Tabelle:

Platz	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	Trend
1	FC Salzweg	6	5	1	0	25:8	17	16	●
2	SV Winzer	6	3	3	0	12:6	6	12	↔
3	TSV Karpfham	5	3	2	0	11:3	8	11	↘
4	TSV DJK Oberdiendorf	6	3	1	2	12:7	5	10	↔
5	DJK Eberhardsberg	6	3	1	2	12:11	1	10	↔
6	FC Tittling	6	2	3	1	14:9	5	9	↘
6	FC Vilshofen	6	3	0	3	14:9	5	9	↘
8	DJK Neßlbach	6	2	3	1	8:11	-3	9	↔
9	DJK SG Schönbrunn	6	2	2	2	14:12	2	8	●
10	FC Tiefenbach DJK	5	2	1	2	11:8	3	7	↘
11	DJK Passau West	6	2	0	4	9:15	-6	6	↘
12	SV Riedlhütte	6	1	1	4	4:15	-11	4	●
13	SG Thyrnau/Kellberg	6	1	0	5	7:19	-12	3	●
14	FC Alkofen	6	0	0	6	0:20	-20	0	●



geöffnet: Mo-Do ab 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung,  
Freitag, Samstag, Sonn- u. Feiertag ganztags

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau - Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

Golf Resort Passau-Raßbach Hotel GmbH & Co. KG



Physiotherapie – Heilpraktiker Physiotherapie – Krankengymnastik – Manuelle Therapie  
Sportphysiotherapie – Lymphdrainage – Massage – Kiefergelenktherapie  
Medizinische Trainingstherapie – Neurologische Therapien – Elektro-/Ultraschalltherapie  
Skoliosetherapie – Funktionelle Schuheinlagen – Matrix Therapie – u.v.m.

Hofmarkplatz 1

Tel.: 08501 – 916 87 77

94136 Thyrnau

[www.physiocare-thyrnau.de](http://www.physiocare-thyrnau.de)



# BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND

Aktuelle Spiele 03.09.2023 - 07.09.2023

## AK 10 Passau

Gebiet: Kreis Niederbayern Ost,  
Liganummer: 312547, Saison: 23/24

Seite 1 von 1

Stand: Donnerstag, 7. September 2023 14:18

### Aktuelle Spiele 03.09.2023 - 07.09.2023

Sp-Nr.	Datum	Anstoß	Spielpaarung		Ergeb.
036	03.09.2023	14:00	FC Salzweg II	SG Neukirchen/Inn/Engertsh.	0:1
031	03.09.2023	15:00	SC Batavia Passau	DJK Jägerwirth	1:3
034	03.09.2023	15:00	DJK-FC Neustift	SV Hutthurm II	1:3
035	03.09.2023	15:00	DJK Passau West II	SG Thyrnau/Kellberg II	3:1

### Aktuelle Tabelle:

Platz	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	Trend
1	SV Hutthurm II	6	5	0	1	16:10	6	15	👉
2	VfB Passau-Grubweg	4	4	0	0	20:3	17	12	👎
3	DJK Passau West II	6	3	1	2	19:13	6	10	👉
4	SG Neukirchen/Inn/Engertsh.	6	3	1	2	11:9	2	10	👉
5	ASV Ortenburg	3	3	0	0	8:3	5	9	👎
6	DJK Jägerwirth	5	3	0	2	11:11	0	9	👉
7	SC Batavia Passau	6	2	1	3	12:16	-4	7	👎
8	SG Neuhaus/Sulzbach	5	2	0	3	13:13	0	6	●
9	SG Thyrnau/Kellberg II	6	2	0	4	10:18	-8	6	●
10	SG Schalding-H. III/Hacklberg	5	1	1	3	10:11	-1	4	●
11	FC Salzweg II	6	1	1	4	11:14	-3	4	●
12	DJK-FC Neustift	6	0	1	5	7:27	-20	1	●

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10  
Telefax: 08501/9396-15  
E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)  
Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-*  
**Dienten.at**

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

*Maria Alm · Mühlbach · Dienten*

*Sauna, Partyraum, Skikeller*

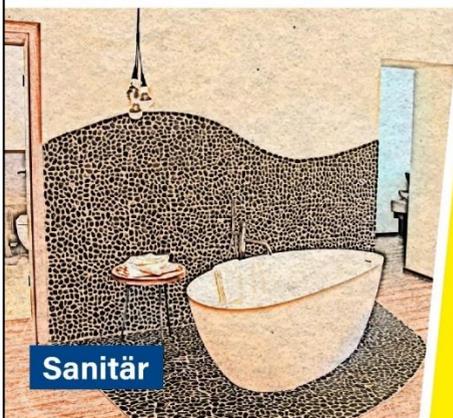
*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

*ferienwohnung-dienten.at*

6 Personen Wohnungen (Selbstversorger)



Spenglerei



Sanitär



Heizung

# 40 Jahre Jubiläum

Ihr Spezialist  
seit 1982



**POSCHINGER GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 9007-0  
info@poschinger-gmbh.de

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



**kachelofenbau  
walter kopejtká**

# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!



**Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.**  
★ WWW.LOEWENBRAUEREI.DE ★



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen  
wanderreisen | städtereisen | wellness & kur  
klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen  
weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen  
badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**  
Messastraße 6 | 94036 Passau  
Tel. 0861-989000-200  
Fax 0861-989000-230  
info@eichberger-reisen.de

**eichberger-reisen.de**

# SP:Zeindl

## Der Servicepartner in Ihrer Nähe

- ↔ Unterhaltungselektronik
- ↔ Satellitenanlagen
- ↔ Telekommunikationstechnik
- ↔ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ↔ Überwachungsanlagen
- ↔ Internet Ersatzteil-Shop
- ↔ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
 Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**

# B l ü t e n z a u b e r

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstraße 19

94136 Thyrnau

Tel.:08501/9150163

- Schnittblumen
- Hochzeits- und Trauerfloristik
- Fleurop-Service
- Grabpflege



# 1. Mannschaft

## Rückblick Winzer

### SV Winzer – SG Thyrnau/Kellberg 4:0

Das Heimteam begann nervös und leistete sich zunächst unnötige Fehler. Mit dem Führungstreffer kam allerdings die Sicherheit zurück und der nächste Dreier war nur Formsache. Tore: 1:0 Christian Falter (24.); 2:0 Alexander Vogl (48.); 3:0, 4:0 Patrick Zauner (85., 87.). SR Manuel Permeier (St. Englmar); 150.

# 2. Mannschaft

## Rückblick Passau-West II

### DJK Passau-West II – SG Thyrnau/Kellberg II 3:1

Dreifach-Torschütze Severin Streibl erledigte die Gäste praktisch im Alleingang. Die SG verkaufte sich zwar teuer, aber der Sieg geht auch in dieser Höhe in Ordnung. Tore: 1:0/2:0 Severin Streibl (29./33.); 2:1 Eigentor (49.); 3:1 Streibl (89.). SR Reinhard Bauer (Karlsbach); 50.



**STEUERKANZLEI**  
 GRINNINGER / TIEFFÖCK / SCHREINER  
 Steuerberatungsgesellschaft Part mbB



Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter: [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)

**KOMPETENT BERATEN,  
 PERSÖNLICH BETREUT.**



*Jetzt bewerben!*

**Kontakt**  
 Tel.: 0851 / 95 96 10  
 Fax: 0851 / 95 96 139

[info@gt-steuerkanzlei.de](mailto:info@gt-steuerkanzlei.de)  
[www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)  
[www.gesundheitswesens-steuerberater.de](http://www.gesundheitswesens-steuerberater.de)

\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSV e.V.)  
 \*\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSV e.V.)  
 \*\*\* Fachberater für Unternehmensnachfolge (DSV e.V.)







**Neu- und Gebrauchtwagen**




- **Autolackiererei**
- **24 Stunden Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagen**

**Pufferholzweg 20 • 94051 Hauzenberg**  
 ☎ **08586/2185 • [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)**  
[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)

KL 2 Passau 23/24 | BFV

## TORJÄGER

PL.	Torjäger	Tore
1.	 <b>Maximilian Schiller</b> FC Tittling	9
2.	 <b>Sebastian Schweitzer</b> FC Salzweg	7
3.	 <b>Jonas Mautner</b> FC Salzweg	6
3.	 <b>Fabian Schwarz</b> TSV DJK Oberdiendorf	6
5.	 <b>Alois Eberle</b> FC Vilshofen	5
5.	 <b>Christian Hugger</b> FC Salzweg	5
5.	 <b>Kingsley Emumekajpo Omovie</b> FC Vilshofen	5
5.	 <b>Tobias Ortmeier</b> FC Tiefenbach DJK	5
5.	 <b>Daniel Ritzer</b> SG Thyrnau/Kellberg	5
10.	 <b>Stefan Demuth</b> TSV Karpfham	4
10.	 <b>Jonas Schreiner</b> DIK SG Schönbrunn	4
12.	 <b>Michael Friedl</b> SV Riedlhütte	3
12.	 <b>Matthias Galler</b> DIK Passau West	3

# 1. Mannschaft

## Rückblick Schönbrunn

### SG Thyrnau/Kellberg – DJK-SG Schönbrunn 2:3

Die heimische SG konnte gegen einen engagierten Aufsteiger nicht die Wende schaffen. Es setzte die dritte Niederlage in Folge. Dabei sah es bis zur 70. Minute nach einem Sieg für die SG aus. Doppelpacker Daniel Ritzer drehte die frühe Führung der „Lusenkicker“ im Alleingang und Michael Stemplinger hatte das 3:1 auf dem Fuß. Doch ab Mitte der zweiten Halbzeit schwanden die Kräfte beim Heimteam und Schönbrunn wusste dies zu nutzen: Erst konnte SG-Keeper Elias Werner einen abgefälschten Schuss nicht parieren und in der Nachspielzeit machte der eingewechselte Marco Dirndorfer den glücklichen, viel umjubelten Auswärtssieg perfekt.

Gelb-Rot: Florian Pichler (S., 90+6);

Tore: 0:1 Jonas Schreiner (2./FE); 1:1, 2:1 Ritzer (5., 33.); 2:2 Elias Gaßler (74.); 2:3 Dirndorfer (90+3).

SR Michael Englmeier (Parkstetten).





# HOCHLEITNER ELEKTROTECHNIK

Elektroinstallation – Gebäudeautomation – Kundendienst  
E-Check – Einbruchmeldeanlagen – Videoanlagen – Haushaltsgeräte

**Hofmarkstraße 48, 94136 Thyrnau**  
**www.hochleitner-elektrotechnik.de**  
**Tel.: 08501/285**



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

**HAPPY HAIR**  
**IHR FRISEUR**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501/914463

happyhair@web.de  
www.happyhair-thyrnau.de

**Öffnungszeiten**

Di u. Mi	8.30 - 18.00
Do	8.30 - 20.00
Fr	8.30 - 19.00
Sa	nach Vereinbarung
Mo	geschlossen



☎ **Salon-Telefon: 0 85 01 1 700**  
f **dani-haarscharf**

Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!  
**HAARSCHARF!**



EGGER  
APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
T. 0851 9666890

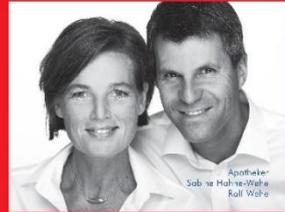
BLAUE  
APOTHEKE

Alte Straße 69  
94034 Passau  
T. 0851 37934200



Gesundheit  
leben!

Ihre **Gesundheit**  
unsere **Taktik**



**AUTOWERKSTATT**  
**BRANDSTETTER**

TELEFON +49 08501 9168521 – ADRESSE AM KÜHHOLZ 3 / 94136 / THYRNAU



Mit uns wird Ihre Küche zum Lieblingssort!



Gewerbepark 11

94136 Thyrnau

08501 | 1704

info@max-sammer.de

www.kuechen-thyrnau.de



Wir fertigen Ihre persönliche Wellnessoase!

Wir sind  
Ihr kompetenter Partner  
für Ihre Küche  
und für individuelle  
Wohnelemente.  
In unserer Schreinerei  
fertigen wir  
von der Ankleide  
bis zu den Zimmertüren  
Alles für Ihr Zuhause!



Jetzt in unserer Ausstellung entdecken!



**WOLKENWEICH**  
POLSTER-MANUFAKTUR

Polstermöbel

made in Germany  
eco-zertifiziert  
nach Maß gefertigt



## Digitaldruck · Offsetdruck Personalisierung · Mailings

Dr.-Ernst-Derra-Str. 4 · 94036 Passau

Telefon (0851) 96662-0 · [www.druckereimindl.de](http://www.druckereimindl.de)



Spedition

Lagerlogistik

Service

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

## 2. Mannschaft

### Rückblick Salzweg II

#### SG Thyrnau/Kellberg II – FC Salzweg II 3:2

Die SG-Zweite um den gut aufgelegten Keeper Franz Ritzer konnte dank einer glänzenden ersten Hälfte den nächsten Dreier einfahren.

Gelb-Rot: Matthias Schauer (SG/90.+2);

Tore: 1:0 Nico Urlberger (13.); 2:0 Matthias Schauer (33.); 3:0 Tobias Eichberger (40.); 3:1 Mario Suess (49./FE); 3:2 Niklas Mautner (58.).

SR Kristijan Basic (Fürstenzell); 40.



AK 10 Passau 23/24 | BFV

TORJÄGER

PL.	Torjäger	Tore
1.	 <b>Nico Bassinger</b> SG Neukirchen/Inn/Engertsh.	6
1.	 <b>Dominik Eisenreich</b> VFB Passau-Grubweg	6
1.	 <b>Severin Streibl</b> DJK Passau West II	6
4.	 <b>Nico Kasberger</b> SV Hutthurm II	4
4.	 <b>Florian Rosenauer</b> DJK Jägerwirth	4
4.	 <b>Dominik Zietek</b> VFB Passau-Grubweg	4
7.	 <b>Linus Bischof</b> SG Neuhaus/Sulzbach	3
7.	 <b>Aron Csizmadia</b> SC Batavia Passau	3
7.	 <b>Matthias Galler</b> DJK Passau West II	3
7.	 <b>Maximilian Hallhuber</b> SG Neuhaus/Sulzbach	3

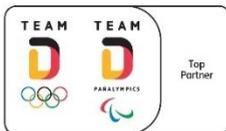


# Mehr als nur ein Glücksmoment.

## Weil Sport uns alle verbindet,

engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe ganz besonders in diesem Bereich. Ob alt oder jung, Hobby- oder Leistungssportler:in, Menschen mit oder ohne Behinderung: Wir bringen mehr Bewegung in unsere Gesellschaft.

Mehr Infos unter:  
[mehralsgeld.sparkasse.de/sportfoerderung](https://mehralsgeld.sparkasse.de/sportfoerderung)



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Passau

# JELBA

## Werkzeug & Maschinenbau



**Maschinenbau**  
**Vorrichtungsbau**  
**Stanz- und Biegewerkzeuge**  
**Transportgestelle und Behälter**

Brünststraße 6  
 94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
 Tel. 08586 / 9638-0  
 Fax. 08586 / 9638-80  
 E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
 Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)

**Gemeinsam Ziele erreichen.**  
**Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**VR-Bank Passau eG**  
 Volksbank-Raiffeisenbank 

... durch die Bank persönlich!

Wir sind für Sie da: Bad Füssing | Freyung | Fürstzell | Haag | Hauzenberg | Hinterschmiding | Hohenau | Mauth | Neukirchen/Inn | Oberzell | in Passau: Ludwigsplatz (Zentrale) | Grubweg | Haidenhof | Heining | Neustift | Pocking | Salzweg | Schaibing | Sonnen | Straßkirchen | Thymau | Untergriesbach | Telefon (08 51) 3 35-0 | [info@vr-bank-passau.de](mailto:info@vr-bank-passau.de) | [www.vr-bank-passau.de](http://www.vr-bank-passau.de)



*Immer ein gutes Stück Heimat.*

Adresse: Hofmarkstraße 20, 94136 Thyrnau  
 E-Mail: [info@baeckerei-edlfurtner.eu](mailto:info@baeckerei-edlfurtner.eu)  
 Tel.: 08501/231  
 Fax: 08501/1258

[www.baeckerei-edlfurtner.eu](http://www.baeckerei-edlfurtner.eu)



» Beratung  
 » Planung  
 » Installation  
 » E-Check

Leonhardsteig 12 · 94136 Thyrnau  
 Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16  
[info@moeginger-elektro.de](mailto:info@moeginger-elektro.de)  
[www.moeginger-elektro.de](http://www.moeginger-elektro.de)





Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800



**SESSELMANN+PARTNER**

Versicherungen · Finanzierungen · Immobilien

Mobil 0 151 / 10 58 02 90

Tel.: 0 85 01 / 91 51 401

[info@sesselmann-partner.de](mailto:info@sesselmann-partner.de)

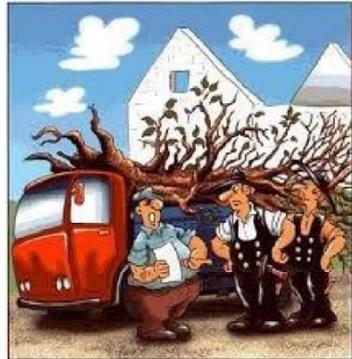
[www.sesselmann-partner.de](http://www.sesselmann-partner.de)

**Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung**

**Löffler** GmbH

**Zimmerei · Holzbau · Bedachung**

- Innenausbau
  - Balkon
    - Treppen
      - Holzrahmenbau
      - Abbau von Asbest



„HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT.“

**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 085 01 / 86 96 · Fax: 085 01 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87

**Zahnärzte Thyrnau**

*Seidl & Marienfeld*

Lambergstraße 11,  
94136 Thyrnau

[www.zahnarzt-thyrnau.de](http://www.zahnarzt-thyrnau.de)

Telefon:  
08501/1555

# Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison **50 Liter** Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promis und die Fans haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir (Andreas Mautner) 1 Woche vor dem Heimspiel.

## Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte.

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.



## Aktueller Tipp für das Heimspiel gegen Neßbach

Tipp 4: Thomas Binder

Passau-West	vs.	Schönbrunn	<b>2:1</b>
Thyrnau/Kellberg	vs.	Neßbach	<b>2:1</b>
Vilshofen	vs.	Salzweg	<b>2:2</b>
Karpfham	vs.	Alkofen	<b>4:1</b>
Tiefenbach	vs.	Riedlhütte	<b>2:1</b>
Eberhardsberg	vs.	Oberdiendorf	<b>1:1</b>
Winzer	vs.	Tittling	<b>2:2</b>

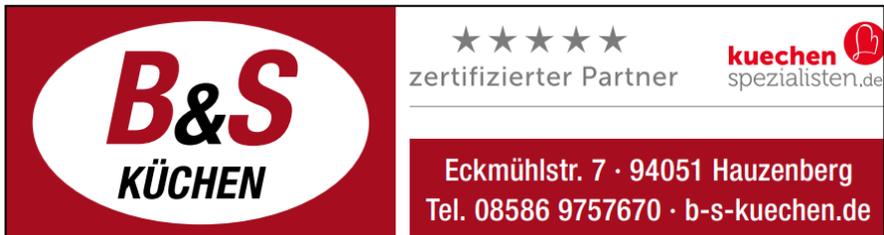


- 1956 -  
**Gasthof Brinninger**  
*Wie daheim!*

Hofmarkstraße 32  
 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
 Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
 Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



**B&S**  
**KÜCHEN**

★★★★★  
 zertifizierter Partner

**kuechen**   
 spezialisten.de

Eckmühlstr. 7 · 94051 Hauzenberg  
 Tel. 08586 9757670 · b-s-kuechen.de

## Hinweis für unsere Sponsoren

Jahreskarten liegen bei jedem Heimspiel bei unserer Kassiererin Elke Pfoser zum Abholen bereit!

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen



Bauunternehmen  
**Poschinger** GmbH

**Wir machen mehr aus Ihrem Haus!**

Rufen Sie an: 0851 4901518  
Franklbachstraße 38, 94121 Salzweg



[www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)

HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88

Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

**>> Jetzt Termin vereinbaren!**

20 JAHRE



Find us on **Facebook** Haarstudio Hair4you

[www.haarstudio-hair4you.de](http://www.haarstudio-hair4you.de)

Hofmarkstraße 13 - 94136 Thyrnau  
Abhol- und Lieferservice



**PIZZA**  
Pronto

Telefon: **08501 8989944**  
 **0157 37221805**

# Geburtstagswünsche

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag (Jungfrau / Waage)

Kumpfmüller-Neumüller	Maria	08.09.
Arndörfer	Thomas	09.09.
Sicklinger	Alexandra	10.09.
Nömer	Wilfried	11.09.
Gell	Roswitha	12.09.
Gottinger	Johann	12.09.
Hartl	Franz	12.09.
Kainz	Christian	12.09.
Müller	Herbert	12.09.
Sandner	Daniel	13.09.
Werner	Philipp	13.09.
Maderer	Markus	15.09.
Rosenberger	Daniel	15.09.
Klinger	Doris	16.09.
Moser	Svenja	16.09.
Klinger	Leonie	17.09.
Jell	Klaus	20.09.
Poschinger	Eduard jun.	22.09.
Hüttner	Laura	23.09.
Weber-König	Ramona	23.09.
Bauer	Hubert	24.09.
Hartl	Paula	24.09.
Hoffmann	Franziska	24.09.
Vogel	Maximilian	24.09.
Altendorfer	Bernd	25.09.
Florian	Marlies	25.09.
Rauschmeier	Peter	25.09.
Fuchs	Otto	26.09.
Grochtmann	Silvia	26.09.
Höfl	Fabian	26.09.
Lobachevsiciy	Olena	26.09.

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.

Auflage: 100 Stück pro Heimspiel, Druck: Mindl Print + Lettershop, Passau

Redaktion: Andreas Mautner, E-Mail: [andreas.mautner@yahoo.de](mailto:andreas.mautner@yahoo.de)

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# neumüller GmbH

## Kranbau / Kranservice

Hebezeuge und Traversen  
Konzeptionierung und Planung  
Jährliche Kranprüfung (UVV), Inspektion & Wartung

## Stahlbau

Podeste, Hallen, Kranbahnen

## Sondermaschinenbau

Antriebstechnik  
Schallschutz  
Fördersysteme

Gewerbepark 5; 94136 Thyrnau; 08501/90090  
[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)



*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)

Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)

# Wir sind IHR PROFI in Ihrer Nähe!

**VSH** Medientechnik  
**FURTNER**

Professionelle Video- & Audiotechnik · IT- & Sicherheitstechnik  
Präsentations- & Beschallungstechnik · Consumer Electronics  
Vermietpark · Workshops · haus eigene Service-Werkstatt · uvm



*Die digitale Tafel -  
auch bei uns erhältlich?*



## Für Ihr Zuhause & Gewerbe



Rundum gut versorgt.

### Service\*

- Exklusive Technik-Highlights vorführbereit.
- Beratung, Planung, Installation.
- Einweisung vor Ort.
- Wartung & Reparatur.
- Hauseigene Service-Werkstatt.
- Verkauf und Vermietung.



www.vsh.at



Sicherheitstechnik, EDV-Betreuung,  
Konferenzraumtechnik, digit. Unterricht,  
Wartung / Support / Training



„Video am Bauernhof“  
Next Generation

since 1984

Andreas & Simone Furtner

**AXIS**  
COMMUNICATIONS

**siennasystem**  
Technologies

**EM**

**K**

homatic

Simons & Voss  
Technologies

LOEWE

KEF

SONOS

ELAC  
Bausysteme

SECURITY SOLUTIONS

SENNHEISER

BOSE

**www.vsh-online.com**

VSH Medientechnik Furtner GmbH & Co. KG  
Kapfham 11a · 94136 Kellberg · Tel.: (08501) 9119-0

SIMON  
(Juniorchef)